



eSBANK

BANK SPÓŁDZIELCZY

Raport Roczny  
2012

# List od Prezesa

## Szanowni Państwo, drodzy Klienci i Udziałowcy,

W imieniu Zarządu ESBANKU Banku Spółdzielczego przekazuję Państwu Raport Roczny za rok 2012, przedstawiający zbadane przez audytora wyniki finansowe, osiągnięte sukcesy oraz najważniejsze działania prospołeczne podejmowane przez Bank.

Rok 2012, choć ciężki dla polskiej i światowej gospodarki, dla nas był dobry, co znalazło potwierdzenie zarówno w osiągniętych wynikach finansowych, jak i zrealizowanych działaniach.

Suma bilansowa na koniec roku 2012 wyniosła 615 560 tys. zł i była wyższa od wyniku w roku 2011 o ponad 28 mln zł. O ponad 8,5 mln zł wzrosły fundusze własne Banku i na koniec roku osiągnęły poziom 56 362 tys. zł. W ciągu ostatniego roku wzrósł także nasz wynik finansowy netto, który na koniec 2012 roku wyniósł 5 122 tys. zł.

Ponadto otworzyliśmy nową placówkę w Kleszczowie oraz dwa Punkty Obsługi Klienta – w Wieluniu i Radomsku, a także zrealizowaliśmy wiele ważnych projektów – m.in. przyjęliśmy Strategię ESBANKU Banku Spółdzielczego na lata 2012-2015, wdrożyliśmy bankowość elektroniczną ESBANK24 oraz bankowość mobilną ESBANK24 Mobile. Kolejnym ważnym projektem zrealizowanym w 2012 roku było wprowadzenie nowych pakietów rachunków dla firm. Dodatkowo uprościliśmy i połączyliśmy regulacje odnoszące się do rachunków dla firm do jednej regulacji. Wszystko to zwiększyło atrakcyjność oferty Banku w zakresie produktów dedykowanych dla tego segmentu rynku.

Dalsze działania mające na celu rozwój naszego Banku oraz realizację zatwierdzonej strategii będą podejmowane w roku 2013. Pierwszym z nich będzie wdrożenie nowej strony internetowej Banku, która umożliwi złożenie wniosku o konto, czy też pozwoli wyliczyć ratę kredytu. Docelowo nowa strona będzie pozwalała również założyć lokatę przez Internet bez konieczności posiadania innych produktów w ESBANKU. Kolejnym działaniem będzie opracowanie programu Społecznej Odpowiedzialności Biznesu, który wprowadzi strategię zaangażowania społecznego Banku. W najbliższych miesiącach planujemy również wdrożyć nową taryfę rachunków ROR wraz z uproszczeniem ich regulacji, a także usprawnić proces udzielania kredytów detalicznych.

Korzystając z okazji pragnę podziękować Państwu za obdarzenie nas swoim zaufaniem i dotychczasową współpracę, a także zapraszam do korzystania z naszych usług również w przyszłości.

**Jacek Zacharewicz**



**Prezes ESBANKU Banku Spółdzielczego**

# Władze Banku

## Skład Zarządu ESBANKU Banku Spółdzielczego

**Prezes Zarządu**  
Jacek Zacharewicz

**Wiceprezes Zarządu ds. Finansowych**  
Tomasz Kotlewski

**Wiceprezes Zarządu ds. Handlowych**  
Paweł Braszczyński

## Skład Rady Nadzorczej ESBANKU Banku Spółdzielczego

**Przewodniczący Rady**  
Błażej Barda

**Wiceprzewodniczący Rady**  
Krzysztof Kwiecień

**Sekretarz Rady**  
Janina Mokrzyńska

**Członkowie**  
Daniel Kowalski  
Grzegorz Gryber  
Wojciech Sokoliński  
Arkadiusz Mielczarek  
Edward Ostrowski

**Od prawej:**  
Jacek Zacharewicz,  
Tomasz Kotlewski,  
Paweł Braszczyński



# Nasze wartości

W naszej codziennej pracy kierujemy się trzema wartościami – siłą, solidnością i stabilnością. To one są dla nas drogowskazami w kontaktach z Klientami i Kontrahentami.

## **SIŁA**

Rozbudowana korona drzewa stanowi o jego sile. Siłą naszego Banku jest miła i przyjazna obsługa. Naszych Klientów darzymy szacunkiem, znamy ich potrzeby i problemy, pomagamy w ich realizowaniu i rozwiązywaniu. Działamy lokalnie.

## **SOLIDNOŚĆ**

Tak jak potężny pień pokazuje solidność drzewa, tak profesjonalizm działania, rzetelność i uczciwość wpływają na solidność naszej firmy. Na pierwszym miejscu stawiamy bowiem zadowolenie i satysfakcję naszych Klientów. To dla nich stale się rozwijamy i poprawiamy jakość świadczonych przez nas usług.

## **STABILNOŚĆ**

Mocne korzenie i pewna podstawa zapewniają stabilność drzewa. Taki sam jest nasz Bank - posiadamy wieloletnią i ugruntowaną pozycję na rynku, którą wciąż umacniamy. Jesteśmy firmą, która prowadzi swoje działania w sposób odpowiedzialny i bezpieczny. Wszystko to dla dobra naszych Klientów.





#### Na zdjęciach:

Dorota Szydźiak – Kierownik Filii w Kodrębie,  
Bartosz Słowiński – Doradca Klienta,  
Piotr Mielczarek – Doradca Klienta

*Od 2009 roku ESBANK Bank Spółdzielczy  
posługuje się nowoczesną i kompleksową  
identyfikacją wizualną, na którą składają  
się logo, nazwa, kolorystyka, jednolite  
materiały reklamowe czy standardy  
wystroju bankowych placówek.*

## Bank Nowoczesnych Rozwiązań

Koniec roku 2012 był dla nas niezwykle szczęśliwy - w konkursie „**Bank Nowoczesnych Rozwiązań**” zorganizowanym przez magazyn Głos Banków Spółdzielczy ESBANK Bank Spółdzielczy zajęli **I miejsce**. Ta nagroda to dla nas ogromne wyróżnienie i podsumowanie naszych dotychczasowych działań, mających na celu unowocześnianie naszych usług i produktów.

W konkursie udział wzięło 48 banków spółdzielczych, które wypełniały przygotowaną przez organizatorów ankietę. W jury konkursu zasiadli: Jerzy Różyński – Prezes Zarządu Krajowego Związku Banków Spółdzielczych, Elżbieta Pełka - właściciel i Dyrektor Zarządzający Agencją Elżbieta Pełka Creative Services (Pełka 360°) oraz Prezes Polish National Sales Award, Arkadiusz Hajduk – Head of Innovation „Harvard Business Review Polska”. Na podstawie ankiet jury wybrało te banki, które rozwijają się najprężniej, kładą nacisk na nowoczesność oraz inwestują w nowe technologie.

W uzasadnieniu swojego wyboru jury podkreśliło kompleksową identyfikację wizualną ESBANKU, wdrożone standardy obsługi klienta, nowoczesne produkty bankowe, organizację konkursów dla klientów czy obecność w mediach społecznościowych.

Dziękujemy za docenienie naszej pracy!





# Nowoczesne produkty i usługi



## Na zdjęciu od lewej:

Monika Barda – Doradca Klienta,  
Marlena Karaś – Pracownik ds. Sekretariatu,  
Katarzyna Przepióra – Pracownik ds. Public Relations,  
Katarzyna Popiołek – Doradca Klienta.

Wśród nowoczesnych produktów oferowanych przez nasz Bank znajdują się m.in. bankowość elektroniczna ESBANK24 i ESBANK24 Mobile, kredyt na zakup i montaż kolektorów słonecznych czy poręczenia kredytów w ramach Inicjatywy JEREMIE.

Tytuł „Bank Nowoczesnych Rozwiązań” zobowiązuje. Dlatego też w naszej ofercie produktowej znajdują się nowoczesne produkty i usługi, dostosowane do wymagań i potrzeb naszych Klientów.

Wśród tych produktów znajdują się:

- **Bankowość elektroniczna ESBANK24**

Usługa umożliwiająca dostęp do rachunków klientów indywidualnych, firm i rolników za pomocą Internetu,

- **Aplikacja ESBANK24 Mobile**

Aplikacja dostępna na smartfony i tablety, dzięki której nasi Klienci mają dostęp do swoich pieniędzy i produktów bankowych z urządzeń mobilnych w dowolnym miejscu na świecie,

- **Kredyt na zakup i montaż kolektorów słonecznych**

Kredyt z dofinansowaniem w wysokości 45% z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, dzięki któremu można znacząco obniżyć koszty ogrzewania ciepłej wody użytkowej,

- **Market Ubezpieczeniowy**

Serwis umożliwiający łatwe i szybkie porównywanie i zakup ubezpieczeń komunikacyjnych, turystycznych, nieruchomości, ochrony prawnej czy NNW,

- **Pakiety rachunków rozliczeniowych dla firm wraz z multiregulacjami**

Nowoczesne pakiety rachunków rozliczeniowych dla klientów firmowych, których zunifikowana dokumentacja usprawnia i przyspiesza proces sprzedaży,

- **Poręczenia kredytów na działalność gospodarczą w ramach Inicjatywy JEREMIE**

Poręczenia portfelowe przeznaczone są dla mikro, małych i średnich przedsiębiorstw posiadających siedzibę i prowadzącym działalność na terenie województwa łódzkiego lub prowadzącym działalność na terenie województwa łódzkiego i posiadającym siedzibę na terytorium RP.

- **Kredyt technologiczny dla firm**

Kredyt na zakup i wdrażanie nowoczesnych technologii, pozwalający na uzyskanie premii technologicznej.







*Od kilku lat jesteśmy obecni w mediach społecznościowych – posiadamy swój fanpage na portalu Facebook, a reklamy oraz inne materiały audiowizualne publikujemy w serwisie YouTube.*

**Na zdjęciu od lewej:**

Marek Rząsowski - Dyrektor ds. Strategii i Rozwoju Sprzedaży,  
 Karolina Krawczyk – Kasjer,  
 Robert Lewczuk – Dyrektor Oddziału nr III,  
 Edyta Półrola-Karska – Dyrektor ds. Zarządzania Siecią Sprzedaży.

Jako lokalny Bank od lat wspieramy wiele lokalnych inicjatyw, a od banków komercyjnych różnimy się tym, że część wypracowanych przez nas zysków wraca do naszych Klientów – w postaci dofinansowań do organizacji imprez, zakupu nagród w konkursach czy nowych pomocy naukowych w szkołach.

Wśród inicjatyw wspartych przez Bank w roku 2012 znalazły się:

- mecenat nad Hufcem Radomsko i organizacja Konkursu Grantowego „Działamy” Hufca Radomsko i ESBANKU Banku Spółdzielczego,
- IV Ogólnopolski Integracyjny Konkurs Plastyczny na ilustrację wiersza zorganizowany przez Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Radomsku,
- VIII edycja Dni Kina organizowana przez I Liceum Ogólnokształcące w Radomsku oraz Miejski Dom Kultury w Radomsku,
- Warsztaty Gospel w Częstochowie zorganizowane przez Fundację Akademicką „Na Progu”,
- Koncert jazzowy tria Wojciecha Karolaka zorganizowany przez Stowarzyszenie Jazzowe Bourbon Street,



ESBANK Streetballmania 2012

# Działamy lokalnie

- Dni Kamieńska organizowane przez Urząd Miejski w Kamieńsku,
- Turniej Koszykówki 3-osobowej ESBANK Streetballmania, zorganizowany przez Zespół Szkolno-Gimnazjalny nr 5 w Radomsku,
- Turniej Tenisa o Puchar Prezesa ESBANKU Banku Spółdzielczego,
- ufundowanie stypendium dla podopiecznego Fundacji na Rzecz Rozwoju Powiatu Wieluńskiego,
- koncert Meksykańskiej Orkiestry Kameralnej zorganizowany przez Stowarzyszenie Przyjaciół Zespołu Szkół Muzycznych im. M.J. Żebrowskiego w Częstochowie,
- koncert zespołu KIM NOWAK zorganizowany w Pubie Belfast w Radomsku,
- wsparcie finansowe udziału Marii Markiewicz, podopiecznej Gminnego Ośrodka Kultury w Gidlach, w Międzynarodowym Festiwalu EUROPOP CONTEST Berliner Perle w Berlinie,
- współpraca z Radomszczańską Akademią Piłkarską oraz Międzyszkolnym Klubem Sportowym Junak Radomsko.

# Opinia Niezależnego Biegłego Rewidenta

## Dla Zebrania Przedstawicieli i Rady Nadzorczej

Przeprowadziliśmy badanie załączonego sprawozdania finansowego ESBANKU Banku Spółdzielczego z siedzibą 97-500 Radomsko, ul. Pułaskiego 11, na które składa się:

1. wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
2. bilans sporządzony na dzień 31.12.2012r., który po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 615 560 080,19 zł;
3. współczynnik wypłacalności 12,03%;
4. zestawienia pozycji pozabilansowych wykazujących na dzień 31.12.2012r. sumę 389 290 418,59 zł;
5. rachunek zysków i strat za rok obrotowy od 01.01.2012r. do 31.12.2012r. wykazujący zysk netto w wysokości 5 121 671,21 zł;
6. zestawienie zmian w kapitale (funduszu) własnym za rok obrotowy od 01.01.2012r. do 31.12.2012r. wykazujące wzrost kapitału własnego o kwotę 4 787 598,73 zł;
7. rachunek przepływów pieniężnych za rok obrotowy od 01.01.2012r. do 31.12.2012r., wykazujący wzrost stanu środków pieniężnych o kwotę 1 621 861,16 zł;
8. dodatkowe informacje i objaśnienia.

Za sporządzenie zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z działalności odpowiedzialny jest Zarząd Banku.

Zarząd Banku oraz członkowie Rady Nadzorczej Banku są zobowiązani do zapewnienia, aby sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z działalności

spełniały wymagania przewidziane w ustawie z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (Dz.U. z 2009r. Nr 152, poz. 1223, ze zm.), zwanej dalej „ustawą o rachunkowości”.

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości tego sprawozdania finansowego oraz czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy Banku oraz o prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

1. rozdziału 7 ustawy o rachunkowości,
2. krajowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce,

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez Bank zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie – w przeważającej mierze w sposób wrywkowy – dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają liczby i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia opinii.

Naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- a) przedstawia rzetelnie i jasno informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej Banku na dzień 31.12.2012r., jak też jego wyniku finansowego za rok obrotowy od 01.01.2012r. do 31.12.2012r.,
- b) zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz przepisami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 16 grudnia 2008 roku w sprawie zasad tworzenia rezerw na ryzyko związane z działalnością banków ( Dz.U. nr 235, poz. 1589 ze zm.) i rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 1 października 2010 roku w sprawie szczególnych zasad rachunkowości banków (Dz.U. nr 191, poz.1279 ze zm.), na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- c) jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami statutu Banku.

Sprawozdanie z działalności Banku jest kompletne w rozumieniu art. 49 ust. 2 ustawy o rachunkowości, a zawarte w nim informacje, pochodzące ze zbadanego sprawozdania finansowego, są z nim zgodne.

Kalisz, dn. 25.03.2013r.

Kluczowy biegły rewident  
przeprowadzający badanie  
**Urszula Wietrzyk**  
**Biegły rewident**  
nr ewid. 7655

W imieniu podmiotu Nr 373  
uprawnionego do badania  
Sprawozdań finansowych

„Audytor – Calisia” Spółka z o.o.  
62-800 Kalisz ul. Asnyka 7-9  
NIP 781-00-62-367  
Podmiot nr 373

**Urszula Wietrzyk**  
**Prezes Zarządu, Biegły Rewident**  
Nr 7655



# Bilans Banku - Aktywa

AKTYWA	Stan na koniec 31.12.2012	Stan na koniec 31.12.2011
<b>I. Kasa, operacje z Bankiem Centralnym</b>	<b>12 947 508,16</b>	<b>11 398 249,30</b>
1. W rachunku bieżącym	12 947 508,16	11 398 249,30
2. Rezerwa obowiązkowa		
3. Inne środki		
<b>II. Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>III. Należności od sektora finansowego</b>	<b>199 060 751,49</b>	<b>158 248 558,76</b>
1. W rachunku bieżącym	21 051 578,78	20 978 976,48
2. Terminowe	178 009 172,71	137 269 582,28
<b>IV. Należności od sektora niefinansowego</b>	<b>367 200 380,76</b>	<b>382 903 123,88</b>
1. W rachunku bieżącym	54 083 092,10	52 619 788,35
2. Terminowe	313 117 288,66	330 283 335,53
<b>V. Należności od sektora budżetowego</b>	<b>11 355 986,68</b>	<b>10 947 204,33</b>
1. W rachunku bieżącym	0,00	949,35
2. Terminowe	11 355 986,68	10 946 254,98
<b>VI. Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu</b>		
<b>VII. Dłużne papiery wartościowe</b>	<b>1 606 553,59</b>	<b>1 607 025,86</b>
1. Banków	1 410 012,19	1 410 562,06
2. Budżetu Państwa i budżetów terenowych		
3. Pozostałe	196 541,40	196 463,80
<b>VIII. Udziały lub akcje w jednostkach zależnych=</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
1. W instytucjach finansowych		
2. W pozostałych jednostkach		
<b>IX. Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
1. W instytucjach finansowych		
2. W pozostałych jednostkach		
<b>X. Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
1. W instytucjach finansowych		
2. W pozostałych jednostkach		
<b>XI. Udziały lub akcje w innych jednostkach</b>	<b>10 100 700,00</b>	<b>9 258 700,00</b>
1. W instytucjach finansowych	2 635 700,00	2 210 700,00
2. W pozostałych jednostkach	7 465 000,00	7 048 000,00
<b>XII. Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe</b>	<b>5 788 003,53</b>	<b>5 517 836,31</b>
<b>XIII. Wartości niematerialne i prawne, w tym:</b>	<b>301 558,60</b>	<b>87 198,29</b>
- wartość firmy		
<b>XIV. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>4 158 423,14</b>	<b>4 653 419,03</b>
<b>XV. Inne aktywa</b>	<b>1 409 346,08</b>	<b>1 362 184,95</b>
1. Przejęte aktywa - do zbycia	496 000,00	496 000,00
2. Pozostałe	913 346,08	866 184,95
<b>XVI. Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>1 630 868,16</b>	<b>1 415 481,89</b>
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	1 289 041,00	1 130 365,00
2. Pozostałe rozliczenia międzyokresowe	341 827,16	285 116,89
<b>AKTYWA RAZEM</b>	<b>615 560 080,19</b>	<b>587 398 982,60</b>

# Bilans Banku - Pasywa

PASYWA	Stan na koniec 31.12.2012	Stan na koniec 31.12.2011
<b>I. Zobowiązania wobec Banku Centralnego</b>		
<b>II. Zobowiązania wobec sektora finansowego</b>	<b>34 913 211,09</b>	<b>37 547 683,94</b>
1. W rachunku bieżącym	26 300,00	34 586,95
2. Terminowe	34 886 911,09	37 513 096,99
<b>III. Zobowiązania wobec sektora niefinansowego</b>	<b>434 071 784,95</b>	<b>404 918 742,76</b>
<b>1. Rachunki oszczędnościowe, w tym:</b>	<b>365 045 099,04</b>	<b>326 626 672,73</b>
a) bieżące	74 092 636,53	56 152 328,47
b) terminowe	290 952 462,51	270 474 344,26
<b>2. Pozostałe, w tym:</b>	<b>69 026 685,91</b>	<b>78 292 070,03</b>
a) bieżące	47 829 444,03	54 364 286,76
b) terminowe	21 197 241,88	23 927 783,27
<b>IV. Zobowiązania wobec sektora budżetowego</b>	<b>63 218 126,13</b>	<b>60 525 714,99</b>
1. Bieżące	48 654 274,74	52 179 086,06
2. Terminowe	14 563 851,39	8 346 628,93
<b>V. Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu</b>		
<b>VI. Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych</b>	<b>10 220 400,00</b>	<b>10 213 550,00</b>
<b>VII. Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych</b>		
<b>VIII. Fundusze specjalne i inne zobowiązania</b>	<b>5 577 231,30</b>	<b>8 747 627,38</b>
<b>IX. Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone</b>	<b>14 565 141,10</b>	<b>14 241 981,72</b>
1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów	0,00	14 247,00
2. Ujemna wartość firmy		
3. Pozostałe przychody przyszłych okresów oraz zastrzeżone	14 565 141,10	14 227 734,72
<b>X. Rezerwy</b>	<b>1 801 383,22</b>	<b>1 871 497,51</b>
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	439 889,00	601 596,00
2. Pozostałe rezerwy	1 361 494,22	1 269 901,51
<b>XI. Zobowiązania podporządkowane</b>	<b>10 200 000,00</b>	<b>13 000 000,00</b>
<b>XII. Kapitał (fundusz) podstawowy</b>	<b>8 859 000,00</b>	<b>8 768 000,00</b>
<b>XIII. Należne wpłaty na kapitał (wielkość ujemna)</b>	<b>-170 241,39</b>	<b>-230 606,80</b>
<b>XIV. Akcje własne (wielkość ujemna)</b>		
<b>XV. Kapitał (fundusz) zapasowy</b>	<b>25 780 861,92</b>	<b>22 310 361,92</b>
<b>XVI. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny</b>	<b>638 282,53</b>	<b>419 447,31</b>
<b>XVII. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe</b>	<b>763 228,13</b>	<b>763 228,13</b>
1. Fundusz ogólnego ryzyka bankowego	700 000,00	700 000,00
2. Pozostałe	63 228,13	63 228,13
<b>XVIII. Zysk (strata) z lat ubiegłych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>XIX. Zysk (strata) netto</b>	<b>5 121 671,21</b>	<b>4 301 753,74</b>
<b>PASYWA RAZEM</b>	<b>615 560 080,19</b>	<b>587 398 982,60</b>



# Rachunek zysków i strat

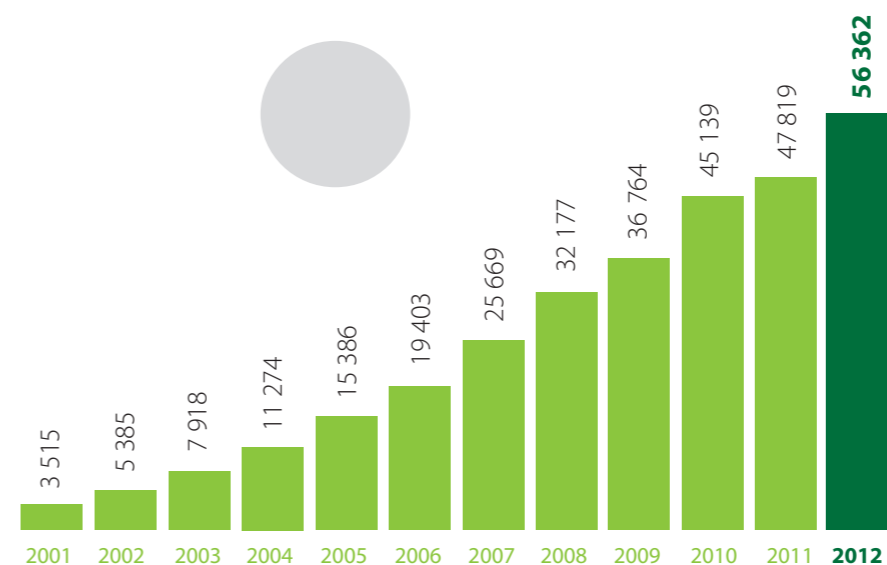
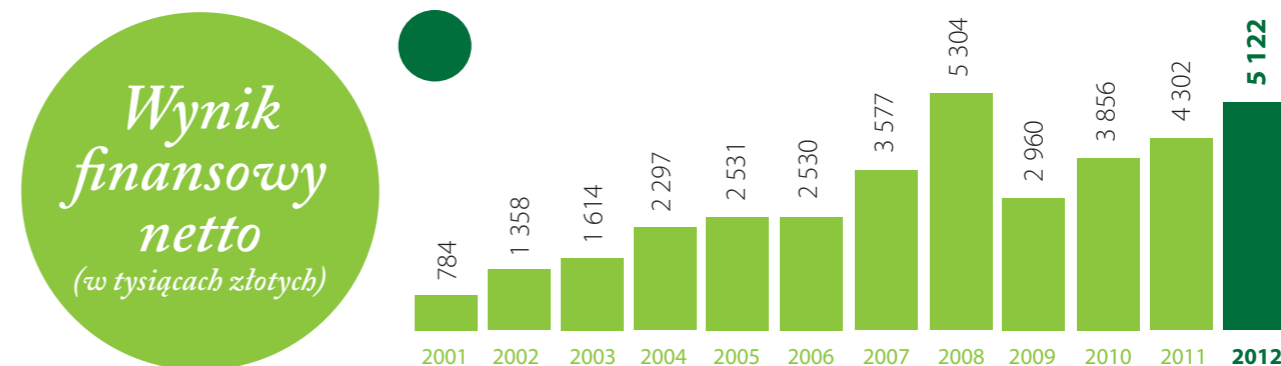
## TREŚĆ INFORMACJI

	Stan na koniec 31.12.2012	Stan na koniec 31.12.2011
<b>I. Przychody z tytułu odsetek</b>	<b>43 292 156,22</b>	<b>39 350 664,48</b>
1. Od sektora finansowego	7 499 077,09	6 021 001,90
2. Od sektora niefinansowego	33 630 380,80	31 605 750,95
3. Od sektora budżetowego	2 042 567,51	1 613 426,25
4. Z papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu	120 130,82	110 485,38
<b>II. Koszty odsetek</b>	<b>20 129 057,13</b>	<b>17 709 238,17</b>
1. Od sektora finansowego	2 856 874,29	2 408 669,24
2. Od sektora niefinansowego	15 737 207,89	13 204 738,09
3. Od sektora budżetowego	1 534 974,95	2 095 830,84
<b>III. Wynik z tytułu odsetek (I - II)</b>	<b>23 163 099,09</b>	<b>21 641 426,31</b>
<b>IV. Przychody z tytułu prowizji</b>	<b>6 728 971,29</b>	<b>7 039 792,19</b>
<b>V. Koszty prowizji</b>	<b>171 234,01</b>	<b>123 586,32</b>
<b>VI. Wynik z tytułu prowizji (IV - V)</b>	<b>6 557 737,28</b>	<b>6 916 205,87</b>
<b>VII. Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu</b>	<b>132 490,15</b>	<b>187 052,76</b>
1. Od jednostek zależnych	0,00	0,00
2. Od jednostek współzależnych	0,00	0,00
3. Od jednostek stowarzyszonych	0,00	0,00
4. Od pozostałych jednostek	132 490,15	187 052,76
<b>VIII. Wynik operacji finansowych</b>	<b>-815 977,38</b>	<b>-407 904,11</b>
1. Papierami wartościowymi i innymi instrumentami finansowymi	0,00	0,00
2. Pozostałych	-815 977,38	-407 904,11
<b>IX. Wynik z pozycji wymiany</b>	<b>196 733,16</b>	<b>110 348,58</b>
<b>X. Wynik działalności bankowej</b>	<b>29 234 082,30</b>	<b>28 447 129,41</b>
<b>XI. Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>1 101 678,91</b>	<b>1 153 094,66</b>
<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>354 724,10</b>	<b>610 399,39</b>
<b>XIII. Koszty działania banku</b>	<b>20 683 167,94</b>	<b>19 984 171,65</b>
1. Wynagrodzenia	9 990 219,73	9 247 137,02
2. Ubezpieczenia inne świadczenia	2 422 347,44	2 183 744,59
3. Inne	8 270 600,77	8 553 290,04
<b>XIV. Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych</b>	<b>1 475 024,98</b>	<b>1 454 066,88</b>
<b>XV. Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości</b>	<b>6 406 054,73</b>	<b>7 135 883,26</b>
1. Odpisy na rezerwy celowe i na ogólne ryzyko bankowe	6 406 054,73	7 135 883,26
2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych		
<b>XVI. Rozwiązanie rezerw i aktualizacja wartości</b>	<b>4 834 801,75</b>	<b>5 110 954,85</b>
1. Rozwiązanie rezerw celowych i rezerw na ogólne ryzyko bankowe	4 834 801,75	5 110 954,85
2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych		
<b>XVII. Różnica wartości rezerw i aktualizacji (XVI - XV)</b>	<b>-1 571 252,98</b>	<b>-2 024 928,41</b>
<b>XVIII. Wynik działalności operacyjnej</b>	<b>6 251 591,21</b>	<b>5 526 657,74</b>
<b>XIX. Wynik operacji nadzwyczajnych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
1. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
2. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
<b>XX. Zysk (strata) brutto</b>	<b>6 251 591,21</b>	<b>5 526 657,74</b>
<b>XXI. Podatek dochodowy</b>	<b>1 129 920,00</b>	<b>1 224 904,00</b>
<b>XXII. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>XXIII. Zysk (strata) netto</b>	<b>5 121 671,21</b>	<b>4 301 753,74</b>

# Wykresy



*Suma bilansowa*  
(w tysiącach złotych)



*Fundusze własne*  
(w tysiącach złotych)

# Struktura terytorialna

## Centrala Banku

Radomsko, ul. Pułaskiego 11, tel. 44 744 10 00

### ● Placówki Banku w województwie łódzkim

Gomunice, ul. Krasieńskiego 37, tel. 44 744 11 11  
Gorzkowice, ul. Rynek 27, tel. 44 744 11 13  
Kamieńsk, ul. Słowackiego 12, tel. 44 744 11 07  
Kleszczów, ul. Sportowa 53, tel. 44 744 10 72  
Kodrąb, ul. 22 Lipca 7, tel. 44 744 11 03  
Lgota Wielka, ul. Radomszczańska 109, tel. 44 744 10 98  
Łódź, ul. Piotrkowska 193, tel. 42 279 76 00  
Ładzice, ul. Wyzwolenia 36, tel. 44 744 11 01  
Pajęczno, ul. Wiśniowa 3, tel. 34 343 05 00  
Piotrków Trybunalski, ul. Próchnika 36, tel. 44 744 11 18  
Piotrków Trybunalski, ul. Słowackiego 155/157 tel. 44 744 11 14  
Radomsko, ul. Brzeźnicka 38, tel. 44 744 10 85  
Radomsko, ul. Fabianiego 7, tel. 44 744 10 91  
Radomsko, ul. Krasickiego 5, tel. 44 744 10 75  
Radomsko, ul. Leszka Czarnego 23, tel. 44 744 10 81  
Radomsko, ul. Narutowicza 57, tel. 44 744 10 51  
Radomsko, ul. Piastowska 10, tel. 44 744 10 78  
Radomsko, ul. Pułaskiego 11, tel. 44 744 10 03  
Radomsko, ul. Reymonta 6, tel. 44 744 10 87  
Rząśnia, ul. Kościuszki 45, tel. 44 744 11 20  
Tuszyn, pl. Reymonta 3, tel. 42 279 76 05  
Wielgomłynny, Rynek 5, tel. 44 744 11 06  
Wieluń, ul. Wojska Polskiego 2, tel. 43 656 44 00  
Wolbórz, pl. Jagiełły 17, tel. 44 744 10 60

### ● Placówki Banku w województwie śląskim

Częstochowa, al. Wyzwolenia 7, tel. 34 343 05 11  
Częstochowa, al. Kościuszki 27, tel. 34 343 05 08  
Częstochowa, ul. Brzozowa 2/8, tel. 34 343 05 10  
Kłobuck, Rynek Jana Pawła II 17, tel. 34 343 05 06

### ● Placówki Banku w województwie opolskim

Praszka, pl. Grunwaldzki 14, 34 343 05 03





**ESBANK Bank Spółdzielczy**

ul. Pułaskiego 11, 97-500 Radomsko

Tel. +48 44 744 10 00,

fax +48 44 744 10 01

[www.esbank.pl](http://www.esbank.pl)